

Protokol
sa sastanka Mješovite komisije
o međunarodnom cestovnom prijevozu putnika i tereta
između Bosne i Hercegovine i Republike Italije
Sarajevo, 23. i 24. mart 2017.

Sastanak Mješovite komisije o cestovnom prijevozu putnika i tereta između Bosne i Hercegovine i Republike Italije održan je u Sarajevu 23. i 24. marta 2017. godine, a na osnovu člana 26. Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Italije o uzajamnom reguliranju međunarodnog cestovnog prijevoza putnika i tereta.

Spisak članova delegacija nalazi se u prilogu ovog Protokola i čini njegov sastavni dio.

Vođe delegacija, nakon pozdravnih riječi, predstavili su članove delegacija te usaglasili tačke dnevnog reda, kako slijedi:

1. Razmjena informacija o trgovinskoj robnoj razmjeni između Bosne i Hercegovine i Republike Italije i razvoju cestovnog prometa u obje države,
2. Prijevoz putnika,
3. Prijevoz tereta,
4. Razno.

Tačka 1.

Razmjena informacija o trgovinskoj robnoj razmjeni između Bosne i Hercegovine i Republike Italije i razvoju cestovnog prometa u obje države

Delegacije su razmijenile podatke o međusobnoj robnoj i trgovinskoj razmjeni.

Delegacije su saglasne da je u periodu od 2014. do 2016. godine došlo do povećanja obima robne razmjene između dviju zemalja.

Obje delegacije su izrazile zadovoljstvo dosadašnjom saradnjom i naglasile značaj cestovnog prometa u povećanju robne razmjene između dviju država.

Tačka 2.

Prijevoz putnika

U oblasti vanlinijskog povremenog prijevoza putnika, italijanska strana je ukazala na problem sa kojim se susreću italijanski prijevoznici, a isti se odnosi na provjere koje vrše nadležna kontrolna tijela (neopravdano traženje novca).

Obje strane su se složile da će u cilju otklanjanja problema nadležna tijela u obje zemlje odrediti kontakt osobu koja će, po dobijanju informacija o određenim nezakonitim postupanjima pojedinih nadležnih tijela, preduzeti određene mjere u cilju pravilnog postupanja.

Također, bh. strana je zamolila da se o evidentiranom događaju obavijesti Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine kako bi se moglo pravovremeno djelovati. Nakon okončanja neophodne procedure, obavještava se italijanska strana o konačnom ishodu takve procedure.

U pogledu linijskog prijevoza putnika, bh. strana je predstavila podatke o broju međunarodnih autobuskih linija između Bosne i Hercegovine i Republike Italije koje su u postupku izdavanja dozvola. Obje strane su izrazile pozitivan stav o uspostavljanju autobuskih linija Milano - Teslić (Neobas d.o.o. Banja Luka, Golubić d.o.o. Kotor Varoš i Autoservizi F.V.G. Spa) i Piacenza - Sarajevo (Prevoz putnika Zavidovići i Autolinee Sabba Srl), ako se dostavi potrebna dokumentacija, budući da su ovo dvije linije za koje su prijevoznici iz obje države dostavili zahtjeve za uspostavljanje redovne linije do dana sastanka Mješovite komisije. Također, postoji interes bh. prijevoznika i za uspostavljanje drugih linija a za koje italijanski prijevoznici još uvijek nisu predali zahtjeve.

Bh. strana je skrenula pažnju na neuobičajeno dugu proceduru koja se odnosi na postupak izdavanja bilateralnih dozvola. Bh. strana je navela da italijanska strana insistira na tabelama rada vozača, te da sadržaj tabela mora biti usklađen sa odredbama AETR sporazuma.

Obje strane smatraju potrebnim predočavanje tabela u skladu sa odredbama AETR sporazuma, ali kao formalnosti, bez prevelikog insistiranja na detaljima, budući da to nisu kontrolni dokumenti, niti su sastavni dio dozvola.

Bh. strana smatra da prava i obaveze o „obaveznim odmorima i radu voznog osoblja“, proizilaze iz nacionalnih zakonodavnih okvira, EU zakonodavstva, kao i odredbi AETR sporazuma, te se kontrola radnog vremena i obaveznih odmora obavlja isključivo na osnovu kontrole digitalnih tahografa.

Italijanska strana je potvrdila svoj stav i izrazila dobru volju za neformalnom saradnjom kako bi se riješila sva otvorena pitanja u vezi sa pripremom tabela rada vozača. Obje strane su, također, potvrdile spremnost da učine sve što je moguće kako bi se zahtjevi za izdavanje dozvola riješili u što kraćem roku.

Italijanska strana je ukazala da, u skladu sa italijanskim zakonom za borbu protiv mafije, bh. strana dostavlja podatke koji su po italijanskom zakonu potrebni radi odobravanja autobuske linije. Bh. strana se obavezala da će dostavljati tražene podatke.

Razgovaralo se i o problemu koji je iznijela bh. strana, a koji se odnosi na otežano pronalaženje italijanskog kooperanta za obavljanje redovnih autobuskih linija između BiH i Italije. Italijanska strana je, također, izrazila spremnost da obavijesti udruženja italijanskih prijevoznika kako bi se pronašli italijanski prijevoznici koji bi bili zainteresirani za saradnju sa prijevoznicima iz BiH.

Ako prijevoznik jedne strane ne ispuni zahtjeve za dobivanje dozvole ili dobrovoljno odluči da prekine partnerski odnos iz bilo kog razloga u okviru dogovorene usluge, strane su saglasne da se drugom partneru daje tehnički rok od 6 mjeseci kako bi dostavio potrebnu dokumentaciju i ugovor o saradnji sa novim partnerom. U slučaju nepodnošenja takvog zahtjeva u navedenom roku, dozvola se automatski smatra obustavljenom.

Imajući u vidu specifične probleme sa kojima se suočavaju prijevoznici, obje strane su se dogovorile da učine dodatni napor kako bi se koordinirale i ubrzale procedure za izdavanje tranzitnih dozvola.

Bh. strana je zatražila mogućnost uspostavljanja multilateralnih linija. Italijanska strana je iznijela stav da u bližoj budućnosti ne postoji takva mogućnost.

Tačka 3.

Prijevoz tereta

Italijanska strana je informirala bh. stranu da u skladu sa trenutnim Sporazumom između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Italije o uzajamnom reguliranju međunarodnog cestovnog prijevoza putnika, u tranzitu kroz teritoriju Republike Italije i obratno pri povratku u Bosnu i Hercegovinu iz treće zemlje nije potrebna dozvola.

Isto važi u slučaju obavljanja prijevoza tereta iz Republike Italije, u tranzitu kroz teritoriju Bosne i Hercegovine za treću zemlju i obratno.

Bh. strana je zamolila za pojašnjenje režima tranzitnog prijevoza između dvije treće zemlje u tranzitu kroz teritoriju Republike Italije. Italijanska strana je zamolila bh. stranu da dostavi italijanskoj strani upit, a italijanska strana se obavezala da će pismeni odgovor dostaviti što prije.

Bh. strana je postavila pitanje uvođenja mogućnosti obavljanja prijevoza tereta vozilima nosivosti do 3.5 tone bez obaveze posjedovanja dozvola.

Italijanska strana je odgovorila da nije u mogućnosti udovoljiti zahtjevu bh. strane.

Za obavljanje prijevoza tereta dvije strane su se dogovorile da će od 2018. godine razmjenjivati kontingent dozvola kako slijedi:

- 400 dozvola;
- 2.000 dozvola za vozila koja imaju najmanje Euro III motore;
- 3.600 dozvola za vozila koja imaju najmanje Euro V motore;
- 1.100 dozvola za vozila koja imaju najmanje Euro VI motore;
- 500 dozvola za vozila koja imaju najmanje Euro V motore, koje važe samo za vučno vozilo koje vuče priključno vozilo druge države potpisnice Sporazuma, sa mogućnošću zamjene priključnog vozila, također druge države potpisnice Sporazuma u povratnoj vožnji;
- 300 dozvola za vozila koja imaju najmanje Euro V, za kombinirani prijevoz kopno-more, koje važe za cestovnu udaljenost do 150 km od luke.

Strane potvrđuju da će dozvole važiti do 31. januara naredne godine.

Uz sve osim prvih 400 dozvola mora se nalaziti CEMT format Potvrde o usklađenosti sa tehničkim odredbama koje se odnose na emisiju ispušnih gasova i buke i sigurnosnim uvjetima.

U slučaju potrebe, obje strane će, u duhu dobre vjere, razmotriti mogućnost izdavanja dodatnog broja dozvola.

Italijanska strana je obavijestila bh. stranu o budućim planovima o uspostavljanju usluga cestovnog prijevoza tereta željeznicom (Ro-la) kao dio globalne akcije „modalnog pomaka“ u okviru politike održivog prijevoza Italije.

Italijanska strana je zamolila bh. stranu, ako je moguće, da se bh. dozvole štampaju na A4 formatu. Bh. strana će razmotriti takvu mogućnost.

Tačka 4.

Razno

Bh. strana je postavila pitanje mogućnosti oslobađanja bh. prijevoznika od plaćanja naknade za strano vozilo (Diritto Fisso).

Italijanska strana je upoznala bh. stranu sa naknadama kojima podliježu strani prijevoznici prilikom obavljanja prijevoza tereta, te istakla da bh. prijevoznici podliježu samo plaćanju „Diritto Fisso“ (fiksne naknade) za teret, i to u smanjenom iznosu (oko 90% manji u odnosu na regularne naknade). Takva smanjena naknada se primjenjuje od 1988. godine (D.M. 12/01/1988 br. 147).

Osim toga, bh. prijevoznici ne plaćaju cestarine na teritoriji Italije. Zapravo, Ukazom 8/01/1988 br. 146, bh. prijevoznici su izuzeti od plaćanja cestarine u Italiji još od 1988.

Bh. strana je obavijestila italijansku stranu da su neke dozvole za prijevoz tereta iz kontingenta za 2017. godinu loše odštampane, te je italijanska strana zamoljena da o tome obavijesti nadležna kontrolna tijela Italije, s ciljem izbjegavanja mogućih problema.

Italijanska strana će o ovome obavijestiti nadležna kontrolna tijela Republike Italije.

Kontakt osobe

U cilju unapređenja bilateralne saradnje razmijenjeni su podaci o kontakt osobama, i to:

- u ime Ministarstva komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine:
Miroslav Đerić
Stručni savjetnik za međunarodnu saradnju, Sektor za promet, Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine
miroslav.djeric@mkt.gov.ba

Sanjin Bajramović,
(za dio koji se odnosi na kontrole koje vrše nadležna tijela)
Stručni saradnik, Inspektorat, Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine
+387 33 707 661
sanjin.bajramovic@mkt.gov.ba

- u ime Ministarstva infrastrukture Republike Italije:
Massimo Costa
šef Odjela za međunarodni prijevoz tereta, Ministarstvo infrastrukture i prometa, Opća uprava za cestovni promet i intermodalnost
massimo.costa@mit.gov.it

Roberta De Santis
šef Odjela za međunarodni prijevoz putnika, Ministarstvo infrastrukture i prometa, Opća uprava za cestovni promet i intermodalnost

r.desantis@mit.gov.it

Delegacija Republike Italije je pozvala delegaciju Bosne i Hercegovine da se naredni sastanak Mješovite komisije održi najkasnije 2019. godine u Republici Italiji. Delegacije će naknadno dogovoriti tačan datum održavanja tog sastanka.

Razgovori su protekli u prijateljskoj i srdačnoj atmosferi. Obje delegacije su izrazile zadovoljstvo rezultatima razgovora.

Protokol je sačinjen na engleskom jeziku u dva primjerka.

U Sarajevu, 24. marta 2017.

**Za Delegaciju
Bosne i Hercegovine**

Adis Šehić

**Za Delegaciju
Republike Italije**

Massimo Costa

Delegacija Bosne i Hercegovine

1. Adis Šehić, glavni inspektor, Inspektorat, Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine, šef delegacije,
2. Dario Bušić, šef Odsjeka, Sektor za promet, Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine,
3. Miroslav Đerić, stručni savjetnik za međunarodnu saradnju, Sektor za promet, Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine,
4. Zorica Plakalović, stručni savjetnik za međunarodne sporazume, Sektor za promet, Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine,
5. Samir Planinčić, viši stručni saradnik za cestovni promet putnika i tereta, Sektor za promet, Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine,
6. Samra Mušija, stručni savjetnik-prevoditelj za engleski jezik, Kabinet ministra, Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine,
7. Irnis Delija, sekretar Udruženja prijevoznika u međunarodnom i međuentitetskom prijevozu putnika, Vanjskotrgovinska komora Bosne i Hercegovine,
8. Ratko Močić, član Odbora Udruženja za međunarodni i međuentitetski prijevoz putnika, Vanjskotrgovinska komora Bosne i Hercegovine,
9. Žarko Brković, član Odbora Udruženja za međunarodni i međuentitetski prijevoz tereta, Vanjskotrgovinska komora Bosne i Hercegovine,
10. Borislav Gavrilović, član Odbora Udruženja za međunarodni i međuentitetski prijevoz tereta, Vanjskotrgovinska komora Bosne i Hercegovine
11. Spomenka Kristić, prevoditeljica za italijanski jezik.

Delegacija Republike Italije

1. Massimo Costa, šef Odjela za međunarodni prijevoz tereta, Ministarstvo infrastrukture i prometa, Opća uprava za cestovni promet i intermodalnost, šef delegacije,
2. Roberta De Santis, šef Odjela za međunarodni prijevoz putnika, Ministarstvo infrastrukture i prometa, Opća uprava za cestovni promet i intermodalnost,
3. Carla Talice, viši službenik Odjela za međunarodni prijevoz tereta, Ministarstvo infrastrukture i prometa,
4. Stefania Spina, viši službenik Odjela za međunarodni prijevoz putnika, Ministarstvo infrastrukture i prometa,
5. Amparito Gasloli, viši službenik Odjela za međunarodni prijevoz tereta, Ministarstvo infrastrukture i prometa,
6. Serenella Crisafulli, šef Odjela I, Sektor za finansije, Uprava za međunarodne odnose, Ministarstvo za ekonomska pitanja i finansije,
7. Donato Vodola, viši službenik Ureda za carinski režim i granični promet Agencije za carine, Centralna uprava za zakonodavstvo i carinske postupke.